

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 40

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die superschmalen Combi-Elektrospeicher sind da!



## Der Störi-Combi-Speicher gibt der Elektroheizung ein neues Gesicht.

- Gerätetiefe nur 13,5 cm, nicht mehr als ein Zentralheizungsraeder
- keine Montageprobleme, Wand- oder Sockelmontage
- verkleinerte Anschlusswerte 25 % weniger als bei dynamischen Speichern
- moderne, unauffällige Form, ausgereiftes Schweizerfabrikat

### Störi — das komplette Elektroheizungs-Apparateprogramm:

- dynamische Einzelspeicher
- Combi-Einzelspeicher
- Zentral-Blockspeicher
- Bodenheizungen
- Direktheizungen
- Wärmepumpenheizungen

**Störi**

AIW

Störi & Co. AG, Fabrik elektrischer Apparate  
8820 Wädenswil, Telefon 01-780 77 33

## Schweizerische Bauzeitung

96. Jahrgang Heft 40

5. Oktober 1978

Liebe Leserinnen und Leser!

Wir sind im Begriffe, auf das kommende Jahr hin Änderungen in bezug auf den Titel, das Aussehen und die Gestaltung der «Bauzeitung» vorzunehmen. Zuerst jedoch wird die Abonnementkartei mit dem dazugehörigen Inkasso auf den Computer genommen. Es ist nun durchaus möglich, dass sich zu Beginn der Übergabe einige Unstimmigkeiten infolge falscher oder ungenügender Adressierungen ergeben. Sollten Sie Beanstandungen anzubringen haben, bitten wir Sie, sich nicht wie bisher an die Redaktion, sondern an folgende Adresse zu wenden:

**Abonnemente «Schweizerische Bauzeitung»**  
Rüdigerstrasse 1, Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 202 60 91

Bestellungen oder Abbestellungen eines Abonnements sind ebenfalls über dieselbe Adresse zu besorgen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung

Die Redaktion

## Inhalt

Die neue Norm SIA 191 «Boden- und Felsanker»: eine Grundlage für die Verständigung. Von Renaud Favre, Lausanne . . . . .	751
Boden- und Felsanker: Anforderungen, Prüfung und Bemessung. Die neue Norm SIA 191. Von Jachen Huder, Zürich . . . . .	753
Herstellung von Fassadenplänen mit Hilfe der Photogrammetrie. Von Gerhard Kasper, Wil . . . . .	762
Mehr Geld für US-Forschung. Präsident Carter beantragt 28 Milliarden Dollar . . . . .	764

### Eidg. Technische Hochschule

Gerhard Schweizer, neuer Professor für Mechanik. Jahresbericht des Schweizerischen Institut für Nuklearforschung (SIN) . . . . .	766
--	-----

Neuerscheinungen . . . . .	766
----------------------------	-----

### Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe . . . . .	G141
Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft . . . . .	G142

### Grüne Seiten hinten

Ankündigungen: FACT 1979 in Lausanne. Firmennachrichten . . . . .	G143
Ankündigungen. Stellenvermittlung SIA/GEP . . . . .	G144

### Vorschau auf das nächste Heft

Neubau der Fabrikationshalle «Kurt» der BBC

# PRODERTOL

DOUSSE

Dichtungsanstrichmittel  
als Schutz für Beton,  
Metall, Holz etc.

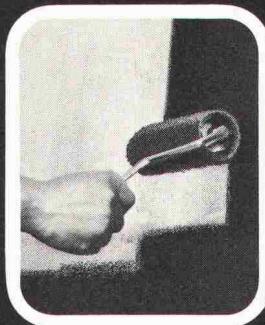
PRODERTOL ist ein bituminöses Rostschutzanstrichmittel mit hervorragenden Eigenschaften gegen Korrosion.

PRODERTOL ist wirtschaftlich. 100 g pro m<sup>2</sup> als zweischichtiger Anstrich auf Beton oder dreischichtiger Anstrich auf Eisen genügen zur Sicherstellung eines einwandfreien Schutzes.

PRODERTOL wird mit Pinsel, Auftragwalze oder Spritzpistole auf Beton, Metall, Holz etc. aufgetragen.



Mit Pinsel



Mit Auftragwalze



Mit Spritzpistole

PRODERTOL wird im Bauwesen für Stollen, Talsperren, Gebäude, Stützmauern, Lagersilos für die Landwirtschaft, etc. sowie für Bauwerke im Boden und unter Wasser verwendet.

## Ein unentgeltlicher Versuch

wird Ihnen angeboten.  
Benützen Sie diese Gelegenheit durch Ausfüllen des untenstehenden Gutscheines und senden Sie ihn der PRODO SA. Anschliessend erhalten Sie gratis ein Muster PRODERTOL und alle Angaben über seine Eigenschaften, Verwendung und den besonders vorteilhaften Preis!



## Gutschein

für ein Muster PRODERTOL  
mit Unterlagen und Preisliste.

SBZ

NAME

FIRMA

ADRESSE

PLZ / ORT

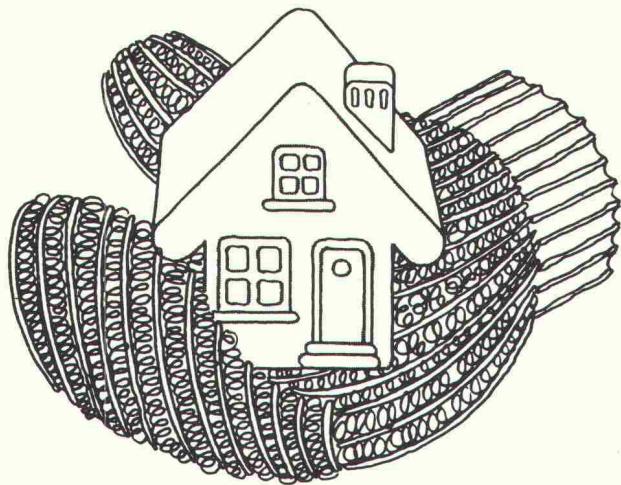
of



PRODERTOL, das ideale bituminöse Anstrichmittel für Abdichtung und Schutz der Oberflächen, ist ein Produkt der

## PRODO SA

Bituminöse Bindemittel und  
chemische Produkte für das Bauwesen  
1564 DOMDIDIER / FR  
Telefon 037 75 27 27



# gasheizung:

## Ein Beitrag zum Energiesparen

Die saubere Verbrennung der Energie Gas bedeutet nicht nur einen Beitrag zum Umweltschutz. Das Fehlen von Russ und Schwefeldioxid in den Abgasen der Gasflamme bedeutet auch weniger Energieverbrauch bei gleichem Komfort: Weil ein Gasheizkessel im Feuerraum keinen Russ ansetzt, nutzt er den Brennstoff – je nach Konstruktion und Pflege – 1–5% besser aus als ein mit Öl beheizter Kessel. Abgesehen von den Kesselreinigungen, die Sie beim Gasbetrieb sparen. Und das ist nur ein Punkt. Die saubere Gasflamme gestattet eine Reihe weiterer Energiesparmöglichkeiten. Wie Sie den Verbrauch Ihrer Gasheizung optimieren können, sagt Ihnen der Separatdruck «Energiesparen bei Gasheizungen», den Sie mit dem Coupon anfordern können.

Es lohnt sich, mit Gas zu heizen.



**Mit dem umweltfreundlichen Gas in eine sichere Zukunft**



### Coupon

Senden Sie mir bitte 1 Exemplar des Separatdruckes «Energiesparen mit Gas»

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an Usogas, Grülistrasse 44, 8027 Zürich

# Schweizerische Bauzeitung

## Redaktion

Staffelstrasse 12, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01 / 201 55 36  
Postadresse: Postfach 630, 8021 Zürich

## Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor; Bruno Odermatt, Arch. SIA

## Abonnements

Rüdigerstrasse 1, Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 202 60 91

## Verlag

Staffelstrasse 12, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01 / 201 55 36  
Druck: Offset+Buchdruck AG, 8021 Zürich

## Bezugspreise

	6 Monate	12 Monate
Schweiz	63.—	115.—
Ausland	70.—	127.—

Preis des Einzelheftes: Fr. 5.—

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

## Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

### Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

### Inhalt von Heft 20, 1978

Teneur en ciment d'un béton conforme aux normes, par Nicolas R. Weiss . . . . .	285
Considérations sur le remplacement de l'amiante par d'autres matériaux, par Jürgen Rexer . . . . .	287
Informations SIA . . . . .	290
Portefeuille des mandats et degré d'occupation des bureaux d'études	
Groupe spécialisé SIA des ingénieurs de l'industrie	
Une nouvelle chance pour le second pilier	
Normes SIA: nouvelles parutions	
Mise en consultation de nouvelles normes SIA	
Communication SVIA . . . . .	296
Divers . . . . .	298
EPFL . . . . .	299
Carnet des concours. Bibliographie . . . . .	300
Documentation générale. Documentation du bâtiment . . . . .	301

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENECO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Akustik + Bauphysik

Göhner Akustik  
Mühlebachstr. 173, 8008 Zürich  
Tel. 01 / 55 05 95

### Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Toni Wuest, 8032 Zürich  
Delphinstrasse 24, Tel. 01 / 32 58 60  
Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01 / 34 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstr. 96, Tel. 01 / 66 11 55

### Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10  
8570 Weinfelden, Tel. 071 / 5 22 30  
1037 Etagnières, Tel. 021 / 91 10 85

### Bauthermographie und dynamische Wegmessung

JENZER AG Messtechnik  
8954 Geroldswil, Tel. 01 / 748 24 24

### Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel  
Rütlistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16  
BRANDSCHUTZBERATUNG JEZLER  
Ed. Jezler, Ing., Amselweg 13  
8302 Kloten, Tel. 01 / 813 70 12

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seilindustrie AG CIS  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich  
CYBERNET RECHENZENTRUM  
Militärstr. 36, Tel. 01 / 242 14 34  
FIDES Rechenzentrum, 8002 Zürich  
Bleicherweg 33, Tel. 01 / 202 78 40  
Schweizerische Zweigstellen und Kundenstationen in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Zürich

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen- und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metalbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041 / 31 20 88

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Geologie — Geotechnik — Geophysik

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel  
Tel. 061 / 61 33 14

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geotechn. Beratung, Erdbaulabor  
Clausiusstr. 46, 8006 Zürich  
Tel. 01 / 47 61 00

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbaulabor  
Bergstr. 125, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

### Gewebe für Tiefbau

Tricon Trading Co. AG  
Vogelsangstrasse 7, 8006 Zürich  
Tel. 01 / 34 35 36

### Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss, 8472 Seuzach  
Tel. 052 / 22 50 78, Telex 76415

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

### Holzfalttüren — Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90  
Echt PELLA-Holzfalttüren und -Wände nach Mass, 7 Holzarten  
PELLA AG  
Jurastr. 7, 4053 Basel  
Tel. 061 / 35 80 10

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENECO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanalreinigung

Kanalreinigung Widmer AG  
7-Tag-und-Nacht-Pikett  
8803 Rüschlikon, Tel. 01 / 724 21 50

### Kondenswasserschutz

TRANSPIREX-Kondenswasser- Spritzisolation AG für Farben-Industrie  
4800 Zofingen, Tel. 062 / 52 16 16

### Lärmbekämpfung

Technische Akustik / Engineering Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Lärmschutz

Techn. Lärmschutzanlagen + AFL Engineering International Planung, Beratung und Fabrikation AG für Lärmschutz  
CH-4652 Winznau  
Tel. 062 / 35 36 40

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz  
Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01 / 833 02 81

### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel  
Tel. 061 / 61 33 14

### Mauerentfeuchtungen

RENECO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mauerentfeuchtung Ausblühungsschutz

Verlangen Sie Dokumentation:  
Max Anderegg, 9011 St. Gallen  
Biserhofstr. 27, Tel. 071 / 23 65 64  
Ausführung in der ganzen Schweiz

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
(ab 21. 11. 78 Tel. 01 / 761 60 22)  
Metallfassaden, Metallfenster, Metalltüren, Schutzraumbauteile, normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22

### Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENECO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Pumpen

Pumpenbau AG  
8202 Schaffhausen, Tel. 053 / 4 30 21  
Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich, Gertrudstr. 24  
Tel. 01 / 241 48 23  
Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Rohrdurchstossen

statt aufbrechen!

Alle Dimensionen für Werkleitungen, Steuerungen, Abwasser, Kanalisationen  
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 01 11

### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Schiebe- und mobile Wände in schallhemmender Ausführung  
30—45 db F 90

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Sonnenschutz

SOLAR MASTER  
Fensterfolien und Isoliergläser für Sonnen- und Wärmeschutz  
Unterlagen durch  
GSC AG, Steinackerstrasse 29  
8302 Kloten, Tel. 01 / 814 22 33

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore  
Automaten-Steuerungen

### Transporte und Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Aluminium, Scheren- und Holzschiebetreppen

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 22 05

### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71

# Nehmen Sie uns beim Wort LUMILUX: 8 Gründe sprechen dafür.

Heute präsentieren wir dem internationalen Markt den großen, energischen Fortschritt in der Entwicklung der Leuchtstofflampentechnik: LUMILUX®, die neue Lampengeneration.

Schon 1936 wurde auf der Weltausstellung in Paris von OSRAM die erste marktfähige Leuchtstofflampe vorgestellt. Jetzt ist wieder ein entscheidender Schritt in der Weiterentwicklung unserer Leuchtstofflampen gelungen.

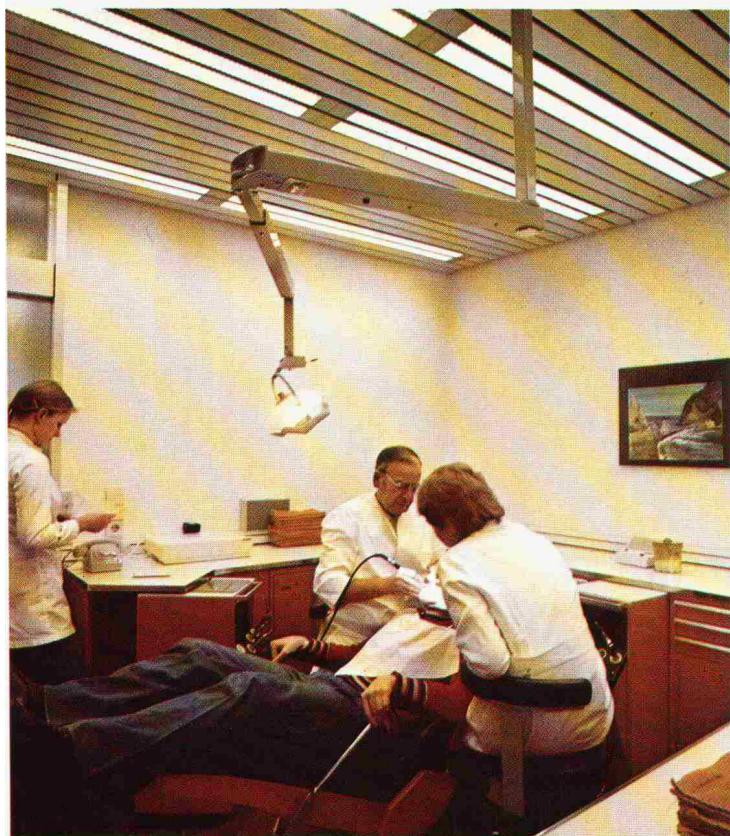


**OSRAM**

# 1. LUMILUX, weil die Farbwiedergabe ausgezeichnet ist.

Beste Farbwiedergabe geht nicht mehr auf Kosten der Lichtausbeute, wie das bisher bei den Luxe Lichtfarben der Fall war.

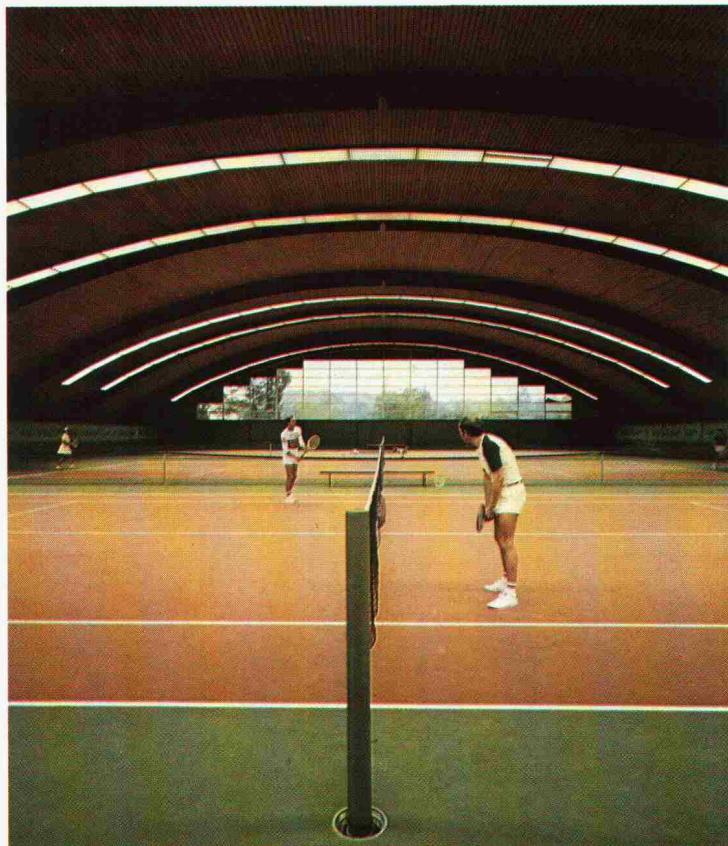
Mit LUMILUX® erhalten Sie beides: Ausgezeichnete Farbwiedergabe Stufe 1 **und** sehr hohe Lichtausbeute. Damit kostet bestes Licht 40% weniger als bisher. Prüfen Sie unsere Anwendungsbeispiele!



LUMILUX® Tageslicht unterstützt den Arzt bei der Diagnose und Behandlung.

Frische lockt zum Kauf. LUMILUX® Warmton präsentiert jedes Angebot im besten Licht.

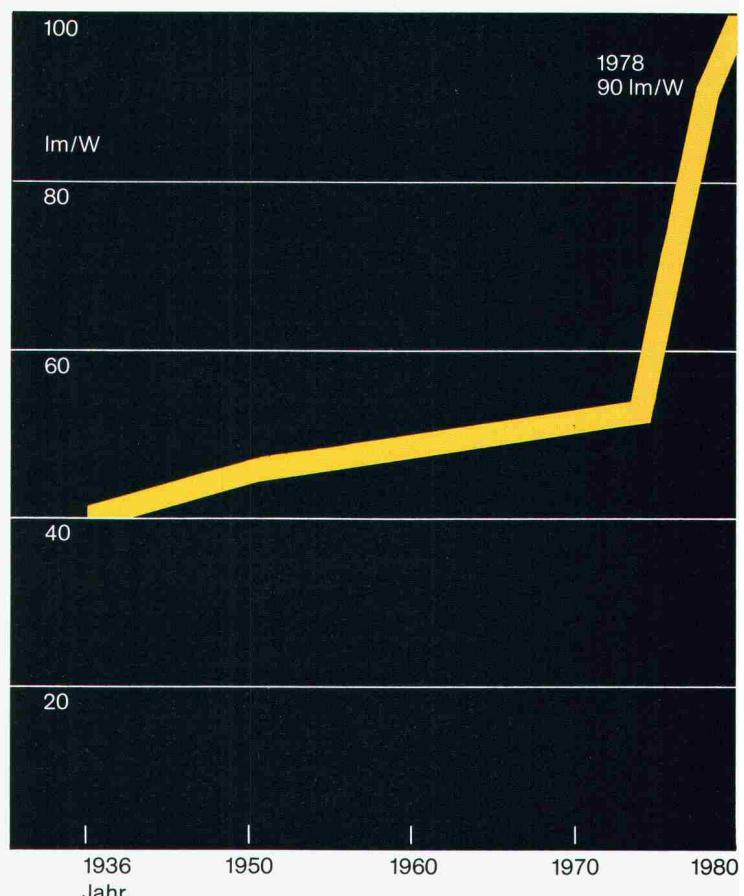
Viel Licht und angenehmes Licht schafft LUMILUX® Weiss bei Sport und Spiel.



## 2. LUMILUX, weil die Lichtausbeute Spitzenwerte erreicht.

Die sehr hohe Lichtausbeute von 90 Lumen pro Watt ermöglicht in allen Anwendungsbereichen beträchtliche Kosteneinsparungen, weil Sie in jedem Fall **mehr** Licht bekommen.

Die grafische Darstellung zeigt den Erfolg der neuen Lampentechnologie. Das ist die höchste Lichtausbeute, die bei Leuchtstofflampen bisher erreicht wurde.



Entwicklung der Lichtausbeute bei OSRAM Leuchtstofflampen.

Lichtstarke Lampen ermöglichen dem Lichtplaner die repräsentative Lösung.

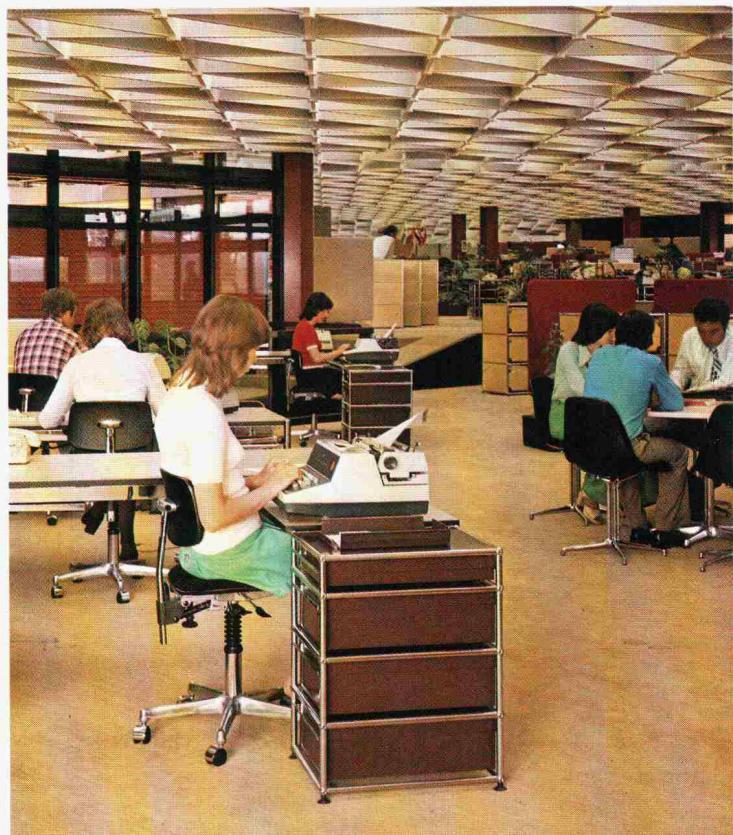
### 3. LUMILUX, weil der Lichtstrom für alle Lichtfarben der höchste ist.

Die drei LUMILUX® Lichtfarben Tageslicht 11, Weiss 21 und Warmton 31 liefern höhere Lichtströme als alle anderen vergleichbaren Lichtfarben herkömmlicher Leuchtstofflampen. Damit erreichen Sie beträchtliche Lichtstromgewinne: z. B. 65% gegenüber L 40 W/22 Weiss de Luxe. Das sind Leistungen, die bei gleicher Brennstellenzahl zu einer deutlichen Verbesserung der Beleuchtungsstärke führen.



### 4. LUMILUX, weil jeder die neue, natürliche Lichtatmosphäre erlebt und dankbar für seine Arbeit begrüßt.

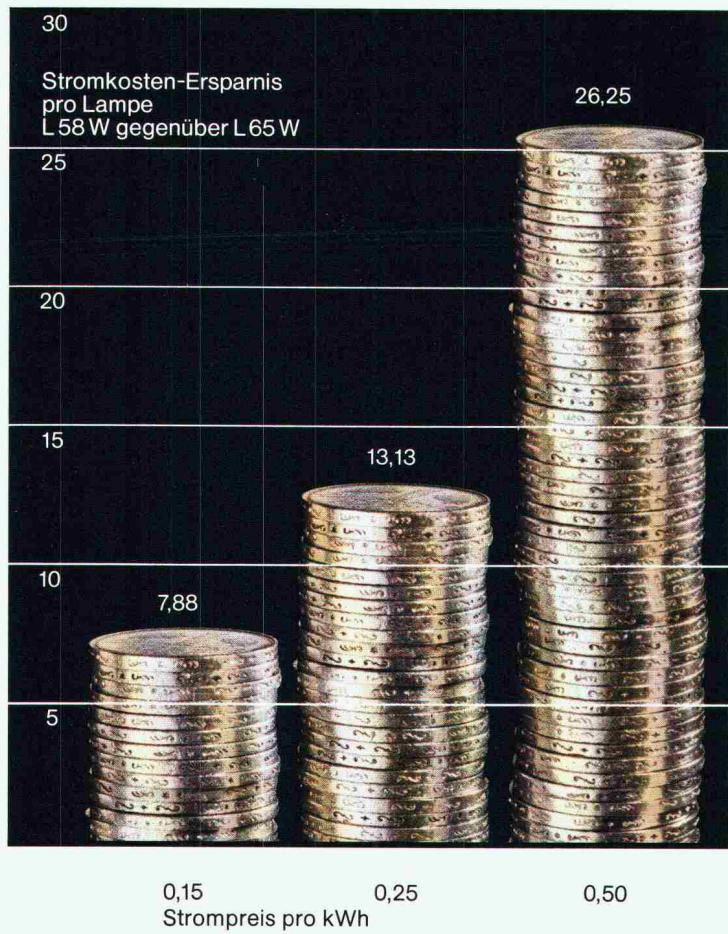
Von LUMILUX® profitiert jeder, der bei künstlicher Beleuchtung lebt und arbeitet. Jetzt ist die Lichtatmosphäre besser geworden. Das Auge empfindet helle Beleuchtung jetzt als selbstverständlich, weil jede Farbe, jedes Detail natürlich wirkt und klar wahrgenommen wird. LUMILUX® Leuchtstoffe heben das Licht auf ein bisher nicht für möglich gehaltenes Niveau.



Diese freundliche Lichtatmosphäre im Büro-Großraum schafft LUMILUX®.

## 5. LUMILUX, weil 10% weniger Strom pro Lampe am Zähler verbraucht werden.

Täglich spart LUMILUX® 10% Strom pro Lampe. Das ergibt bei unterschiedlichen Strompreisen stattliche Summen im Jahr, die zu spürbaren Betriebskostensenkungen führen. Sie wissen doch: Bei einer Beleuchtungsanlage bezahlen Sie das meiste Geld für den Strom, die Energie, die immer kostbarer wird.



## 6. LUMILUX, weil 26 mm Rohrdurchmesser die Kosten für Transport und Lagerung senken.

Versandspesen steigen ständig und Regalflächen sollen kostenbewußter genutzt werden. Da ist es doch von Vorteil, wenn Gewicht und Volumen einer Ware drastisch reduziert werden. LUMILUX® Leuchtstofflampen mit 26 mm Rohrdurchmesser nehmen 40% weniger Platz in Anspruch als die Leuchtstofflampen, die Sie bisher auf Lager gehalten haben.



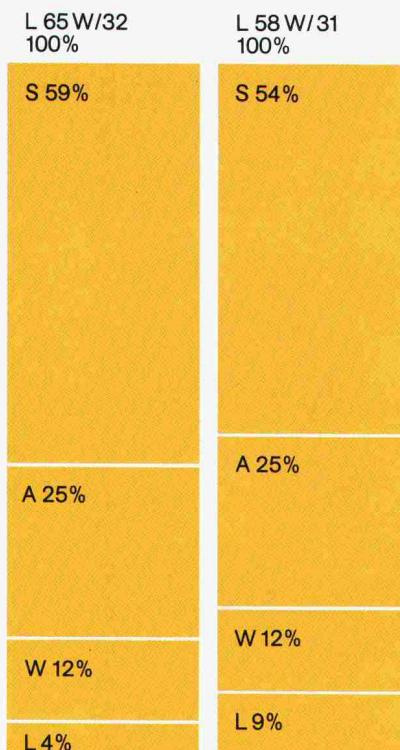
Das Volumen der Palette mit 26 mm  $\varnothing$  beträgt  $0,86 \text{ m}^3$ , mit 38 mm  $\varnothing$  dagegen  $1,5 \text{ m}^3$ .

# 7. LUMILUX, weil auch bestehende Beleuchtungsanlagen jetzt viel wirtschaftlicher arbeiten.

Jede Beleuchtungsanlage kann mit LUMILUX® schnell und problemlos umgerüstet werden, denn die neuen Lampen haben die gleichen Längen, passen in die vorhandenen Fassungen, benötigen die üblichen Vorschaltgeräte und brauchen keinen anderen Starter. Wollen Sie jedoch Ihr Betriebsergebnis noch mehr verbessern, empfehlen wir Ihnen die Verwendung des Sicherungs-Schnellstarters DEOS®, den OSRAM für kostenbewußte Lichtplaner entwickelt hat.

Jährliche Betriebskosten bei gleicher Leuchtenzahl

Supermarkt-Umrüstung: bisher 570 lx, jetzt 960 lx



Betriebsstunden 3500 h

S = Strom  
A = Amortisation  
W = Wartung  
L = Lampenersatz



Der DEOS® ist der erste elektronische Sicherungs-Schnellstarter. Er zündet Leuchtstofflampen sofort durch Schnellstart und schaltet defekte L-Lampen zuverlässig ab. Deshalb müssen flackernde Lampen nun nicht mehr sofort ausgewechselt werden. Das bedeutet: Arbeitsstundenersparnis im Betrieb durch Intervall-austausch, Stromkosten sinken, die Vorschaltgeräte werden geschont.

Durch Umrüsten lässt sich mühelos das Niveau jeder Beleuchtungsanlage verbessern.

# 8. LUMILUX, weil die Leuchten damit einen höheren Wirkungsgrad haben.

Mit LUMILUX® ist es möglich, Anlagen noch wirtschaftlicher auszuführen, weil noch mehr Licht aus dem Kilowatt geholt wird. Als Service bietet OSRAM orientierende Wirtschaftlichkeitsvergleiche für jede Aufgabe an.

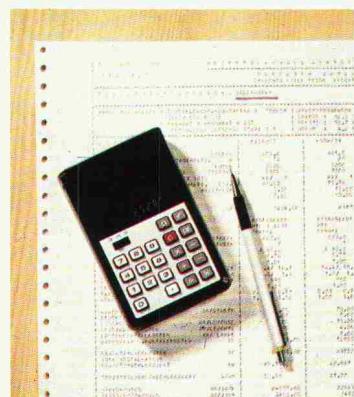
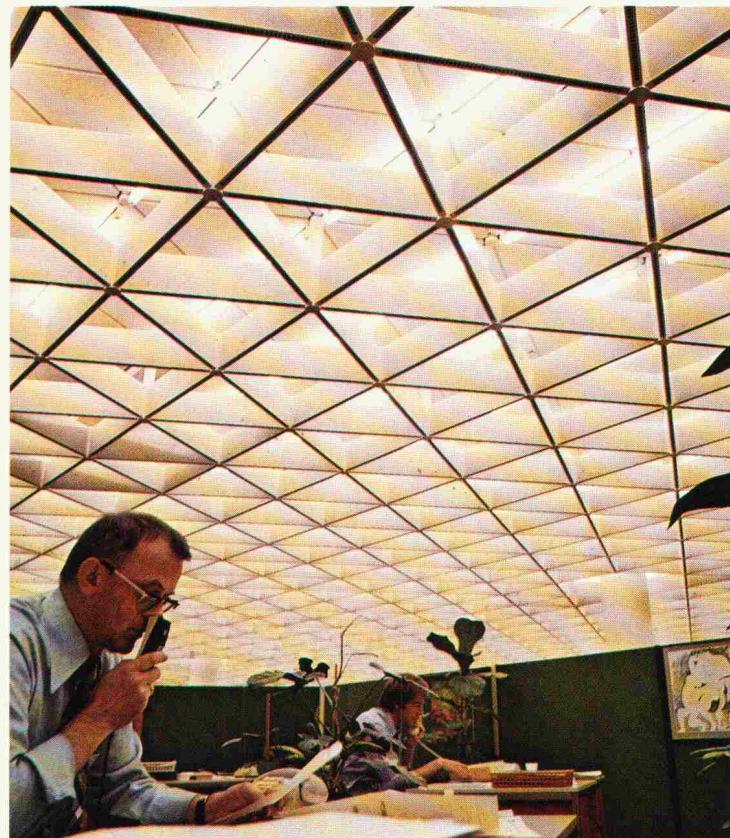
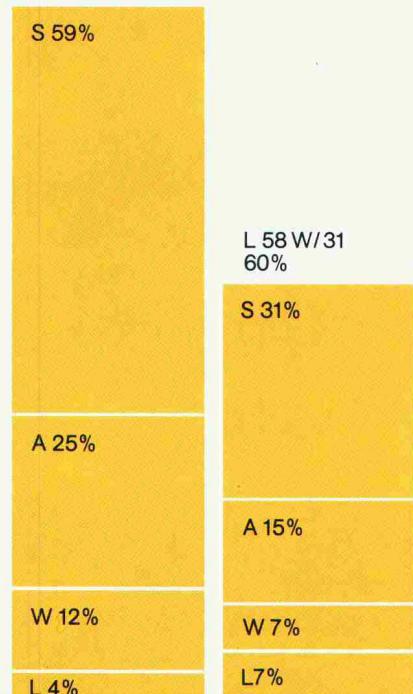
Außerdem reduziert LUMILUX® den Aufwand für die Klimatisierung. Der spezifische Anschlußwert Watt pro m<sup>2</sup> sinkt bis zur Hälfte.

Eine neue Beleuchtung mit LUMILUX® amortisiert sich in kürzester Zeit.

Jährliche Betriebskosten bei gleicher Nennbeleuchtungsstärke L 65 W/32 100% (750 lx)

Supermarkt-Neuanlage:  
de Luxe 100%  
LUMILUX® 60%

Betriebsstunden 3500 h  
S = Strom  
A = Amortisation  
W = Wartung  
L = Lampenersatz



Wenn die Wirtschaftlichkeit im Vordergrund steht, ist LUMILUX® immer richtig.

Sie legen die Beleuchtungsstärke fest und geben die Daten der Anlage vor. Unser Computer errechnet für Sie die kostengünstigste Lösung.

# LUMILUX

## Technische Daten

Lampenleistung W	Rohr $\phi$ mm	Lampenlänge mm	Lichtfarbe	Lampentyp	Lichtstrom lm	Lichtausbeute lm/W	Vorschaltgerätetyp
18	26	590	LUMILUX Tageslicht LUMILUX Weiss LUMILUX Warmton	L 18 W/11 L 18 W/21 L 18 W/31	1250 1350 1350	70 75 75	20 W
36	26	1200	LUMILUX Tageslicht LUMILUX Weiss LUMILUX Warmton	L 36 W/11 L 36 W/21 L 36 W/31	3100 3300 3300	86 92 92	40 W
38	26	1047	LUMILUX Weiss LUMILUX Warmton	L 38 W/21 L 38 W/31	3200 3200	84 84	40 W/42 W
58	26	1500	LUMILUX Tageslicht LUMILUX Weiss LUMILUX Warmton	L 58 W/11 L 58 W/21 L 58 W/31	5000 5250 5250	86 90 90	65 W

Lichtfarben für die Anwendungsgebiete:

LUMILUX® Tageslicht 11  
Farbtemperatur 6000 K

Grafisches Gewerbe,  
Textilverarbeitung,  
Chemische Industrie,  
ärztliche Behandlungsräume,  
Labors,  
Schaufenster

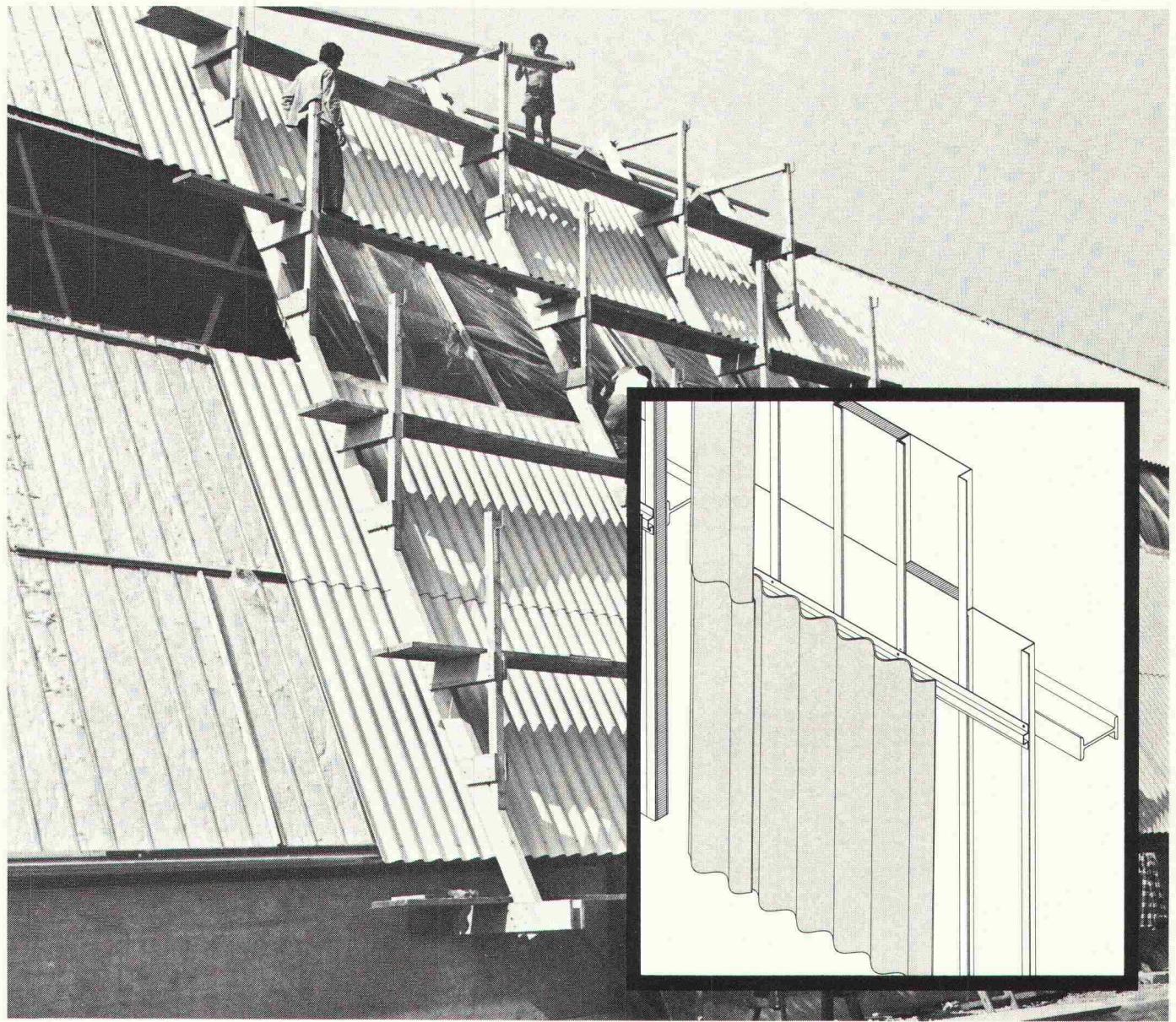
LUMILUX® Weiss 21  
Farbtemperatur 4000 K

Büro und Verwaltung,  
Verkaufs- und Ausstellungsräume,  
Kaufhäuser,  
Schulen, Hörsäle,  
Krankenhäuser,  
Sport- und Mehrzweckhallen

LUMILUX® Warmton 31  
Farbtemperatur 3000 K

Verkaufs- und Ausstellungsräume,  
Wohnbereich,  
Hotels, Restaurants,  
Krankenzimmer,  
Theater und Konzert,  
Museen,  
Außenbeleuchtung

# Alles in Einem



Nämlich die Wetterhaut, die Hinterlüftung, die Wärmedämmung und die Innenwandverkleidung.

Im Industriebau sind dank ihrer Wirtschaftlichkeit Wellplatten ONDANORM und neuerdings ONDACOLOR ein bevorzugtes Fassadenmaterial.

Die Eternit AG hat drei neue Fassadensysteme entwickelt, die durch ihre Einfachheit und besonders durch ihre Wirtschaftlichkeit überzeugen. Es handelt sich um hinterlüftete Fassaden.

Blechkassetten, horizontal oder vertikal angeordnet, werden bei den Systemen 210 und 220 direkt auf die Unterkonstruktion befestigt.

Sie dienen gleichermaßen der Aufnahme von Isolationsmatten, als Befestigungsunterlage für die Fassadenplatten und als sichtbare Innenwandverkleidung.

Beim System 230 übernimmt die kleinvellige Platte ONDANORM 28 die Funktion der Innenwandverkleidung.

Wir sind an den folgenden Unterlagen interessiert

- Technische Information Systeme 210, 220, 230
- Lieferprogramm ONDANORM
- Farbmuster ONDACOLOR

Adresse

---

---

---

---

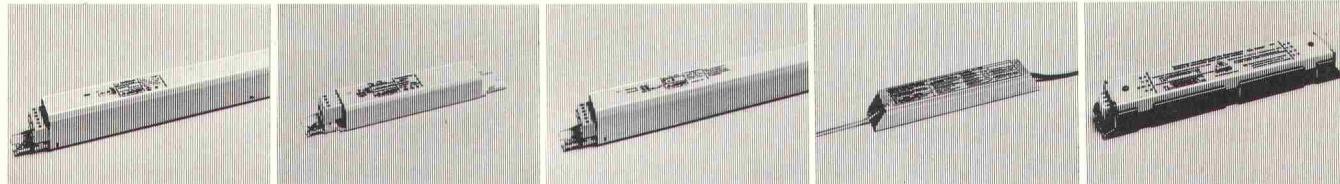
8867 Niederurnen  
1530 Payerne

058 23 11 11  
037 61 11 71

## Eternit®

### Wirtschaftlichkeit und Sicherheit dank technologischem Fortschritt

# Leuenberger Vorschaltgeräte entscheiden über Funktionssicherheit und Betriebskosten



## MICROSTART- Vorschaltgeräte für Fluoreszenzlampen

in Büros, Warenhäusern, Schulen, Universitäten, Spitäler, Fabriken und überall dort, wo hohe Funktionssicherheit und niedrige Betriebskosten eine Rolle spielen.

## LONGLIFE-Vorschaltgeräte für elegante Leuchten

in flachster Bauweise. 28 mm Bauhöhe, Steckklemmen zur rationalen Verdrahtung, 10–15 % Gewichtsreduktion und eine Verminderung der Verlustleistung auf ca. 8,6 Watt bringen dem Leuchtenhersteller neue Möglichkeiten.

## Vorschaltgeräte zur stufenlosen Licht-Regulierung

4 Leistungstypen für helligkeitsgesteuerte Beleuchtungsanlagen von 20–65 Watt.

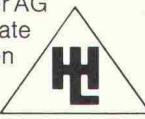
## Transistor-Vorschaltgeräte für Fahrzeuge und Notbeleuchtungsanlagen

Diese batteriebetriebenen Transistor-Vorschaltgeräte eignen sich speziell für Autobusse, Nutzfahrzeuge, Boote, Eisenbahnen und Notbeleuchtungen mit 15- bis 40-Watt-Fluoreszenzlampen.

## Transistor-Vorschaltgeräte für zentrale Notbeleuchtungsanlagen

Für Fluoreszenzlampen von 5/6/8/13 Watt Leistung ausgelegt, eignen sich diese Vorschaltgeräte für den Dauerbetrieb und als Umschalter bei Netzausfall.

H. Leuenberger AG  
Fabrik elektrischer Apparate  
Vertreter für Radiumlampen  
CH-8154 Oberglatt  
Telefon 01/850 13 33, Telex 53352



# Leuenberger

7807/1

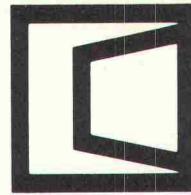
## Fassaden aus Jansen- Profilstahlrohren überzeugen immer mehr Bauherren und Architekten.

# JANSEN

Wenden Sie sich an unseren erfahrenen technischen Beratungsdienst.

Jansen AG, 9463 Oberriet SG  
Stahlröhren- und Sauerstoff-Werke, Kunststoffwerk  
Telefon (071) 780 111, Telex 77 159

# EgoKiefer



Übersichtstabelle EgoKiefer-Fenster

Konstruktionsart	Ausführung Eigenschaften		Norm-Ausführung	Mass-Ausführung	Dreh- und Drehkipp-Ausführung	ohne Dichtung	mit Dichtung	a-Wert mittel (Fugen-durchlässig)	Schlagregensicher-heit (mittel)	Schallsolations-Index 1a (dB)	Wärmedämmung	Wärmeisolat. k-Wert (kcal/mh°C)	Wechselrahmen-Konstruktion möglich	Integrierte Belüftung möglich
	Norm-Ausführung	Mass-Ausführung												
Holzfenster (Doppelverglasung)	•	•	•	•	0.9	0.2	B	C	27	47	2,7	2,6	•	•
Holzfenster (Isolierverglasung)	•	•	•	•	0.9	0.2	B	C	25	43	2,8	2,7	•	•
Holz/Alu-Fenster (Doppelverglasung)	•	•	•	•	0.9	0.2	B	C	47	2,7	2,6	•	•	•
Holz/Alu-Fenster (Isolierverglasung)	•	•	•	•	0.9	0.2	B	C	43	2,7	2,7	•	•	•
Sonderausführung mit Schallschutzglas	•	•	•	•	0.2		C		43	1,7				
Sonderausführung mit wärmedämmendem Glas	•	•	•	•	0.2		C		40	1,4				
Sonderausführung mit Sonnenschutzglas	•	•	•	•	0.2		C		40	1,2				
Holz/Chromnickelstahl (Isolierverglasung)	•	•	•	•	0.2		C		43	1,4				
Kunststoff System Combidur (Isolierverglasung)	•	•	•	•	0.2		C		43	1,4				

**EgoKiefer Fenster werden nach den hohen schweizerischen Qualitätskriterien konstruiert und erfüllen optimal die Anforderungen an Schalldämmung, Wärmeschutz, Wärmeisolation, Schlagregensicherheit und Bedienungskomfort.**

EgoKiefer Fenster eignen sich sowohl für Wohnblocküberbauungen, Geschäftshäuser oder Verwaltungsgebäuden sowie für das Einfamilienhaus. Die breite Produktionspalette wird allen Ansprüchen und Investitionsmitteln gerecht. Besonderes Altbau-renovationsprogramm dank EgoKiefer Wechselrahmen-Fenstern.

Übersichtstabelle EgoKiefer-Türen

Konstruktionsart	Ausführung Eigenschaften		Norm-Ausführung	Mass-Ausführung	Glastürung	Holzgaragen verstellbar (mehrteilig)	Metallzargen verstellbar (mehrteilig)	Doppelfalzzarge	Doppelfalzzarge	Gewicht kg/m <sup>2</sup> (Turzblatt)	Verhalten gegen Feuer (Feuerwiderstand in Min.)	Schallsolationsindex 1a (dB)	Schallsolationsindex (Zargen mit Winkelschwebe)	Sonderkonstruktionen für Altbauanierung
	Norm-Ausführung	Mass-Ausführung												
Hohltür zum Streichen	•	•	•	•	•	•	•	•	•	10-12		24	•	
Hohltür: PVC-Folie	•	•	•	•	•	•	•	•	•	10-12		24	•	
Hohltür: Furnier	•	•	•	•	•	•	•	•	•	12-14		24	•	
Hohltür: Schichtstoffplatte	•	•	•	•	•	•	•	•	•	20*-26	T 30	28	•	
Volltür zum Streichen	•	•	•	•	•	•	•	•	•	20*-26	T 30	28	•	
Volltür: PVC-Folie	•	•	•	•	•	•	•	•	•	20*-26	T 30	28	•	
Volltür: Furnier	•	•	•	•	•	•	•	•	•	20*-26	T 30	28	•	
Volltür: Schichtstoffplatte	•	•	•	•	•	•	•	•	•	20*-26	T 30	28	•	
Volltür: beschichtetes Alu-Blech	•	•	•	•	•	•	•	•	•	20*-26	T 30	28	•	
Schalldämmtüren										28*-50 (T 30)	÷ 40 (•)			

\* nicht feuerhemmende Konstruktion

**EgoKiefer Aussentüren, Innentüren und Fertigturelemente sind qualitativ hochwertige Bauprodukte, die den schweizerischen Qualitätskriterien entsprechen.**

Das Türenprogramm, mit Umfassungen in Metall oder Holz sowie Türblättern in verschiedenen Ausführungen und Spezialkonstruktionen nach dem Wechselrahmen-Prinzip für Altbau-renovation, entspricht den hohen Anforderungen an Feuerhemmung (T 30) und Schallsolation (1a 40 dB).

**EgoKiefer – seit Jahrzehnten Ihr Partner im Bau**

**Hauptsitz** EgoKiefer AG  
9450 Altstätten SG  
Tel. 071/75 27 33

**Verkaufs-Verdirektion** EgoKiefer AG  
8038 Zürich  
Bachstrasse 15  
Tel. 01/45 24 55

**Niederlassungen** 9013 St. Gallen  
Stückelbergstr. 1  
Tel. 071/27 56 89  
3400 Burgdorf BE  
Emmentalstr. 14  
Tel. 034/22 44 25

7302 Landquart GR  
Hochhaus Bahnhof  
Tel. 081/51 34 34  
4018 Basel  
Laufenstr. 66  
Tel. 061/34 38 66

6903 Lugano  
Crocifissi di Savosa  
Tel. 091/57 18 48  
6000 Luzern 9  
Maihofstr. 1  
Tel. 041/36 13 20

Was muss ein Architekt heute vor allem sein?

**KONKURRENZFÄHIG.**

Was wird ein Architekt durch **ERRUT** ?

**KONKURRENZFÄHIGER.**

Das ist die erste Möglichkeit:

Der Architekt verlangt von einer Betonunterlage, dass sie «gründlich aufgerauht» sei. Manche Bauunternehmer verstehen das so, dass sie den noch feuchten Beton mit einem Rechen oder Eisenbesen durchziehen. Natürlich entsteht dann häufig Zementschlämme, und die folgenden Schichten und Beläge haften schlecht. Garantieansprüche werden angemeldet, der Boden möglicherweise aufgerissen, und der Architekt hat Umtriebe und Kosten.

Das lässt sich vermeiden, wenn statt des feuchten der trockene Boden aufgerauht wird. Mit Hammer oder Pickel. Doch welcher Bauunternehmer nimmt diese grosse Arbeit wirklich gründlich? Hier springt ERRUT ein, ein pneumatisches Aufrauhergerät mit zahlreichen Hartmetallspitzen. In einem Bruchteil der Zeit sind die Böden aufgerauht – so aufgerauht, wie es kein Hammer zu stande bringt. Dass die Schlämme gründlich entfernt wird, brauchen Sie nicht mehr zu garantieren. Das garantieren wir.

Wenn Sie in Zukunft in Ihr Devis schreiben «gründlich aufgerauht mit ERRUT» gehören Sie zu jenen Architekten, die für ihre gewissenhafte und kostensparende Arbeit bekannt sind. Weil das ERRUT Mac Donald - Aufrauhergerät den Boden schneller, gründlicher und erst noch billiger bearbeitet. Was könnte Sie konkurrenzfähiger machen?

Das ist die zweite Möglichkeit:

Bis heute war es nicht möglich, den Beton in einem Arbeitsgang so exakt zu verarbeiten, dass eine Betonunterlage überall die genau gleiche Höhe hat. Darum musste eine zweite Schicht aufgetragen werden, die Zementmörtel-Ausgleich-

schicht. Und bei sogenannten «warmen» Böden als erstes der Zementmörtel-Überzug. Und weil da meistens verschiedene Firmen am Werk waren, kostete ein solcher Boden am Ende viel Geld.

Mit der neuen ERRUT-Bodentechnik wird das anders. Zwei aufeinander abgestimmte Geräte\*, eine Abzieh- und eine Schleifmaschine, ermöglichen es dem Bauunternehmer, den gan-

zen Betonboden, also die Betonunterlage, die Zwischenschichten und bei kalten Böden auch noch den Belag in einem Arbeitsgang herzustellen. Das Resultat ist ein Boden, der vollkommen glatt ist und den Höhenmassen exakt entspricht.

Natürlich gibt es in solcher Einschicht-Boden weniger Arbeit als die frühere Bodentechnik. Und kostet darum auch bedeutend weniger. Wenn Sie also «Böden in ERRUT-Technik» vorschreiben, können Sie billiger bauen. Um Beträge, die in die Zehntausende gehen. Ob Sie mit diesem Geld die Fassade verschönern oder ob Sie dadurch günstiger offerieren können, müssen Sie selbst entscheiden. Einen Vorsprung haben Sie so oder so.

\*Alle ERRUT-Geräte kann man auch mieten.

**PRELUWAG**

Preluwag, 8302 Kloten, Oberfeldstrasse 16, Telefon 01-814 02 66

ERRUT von der Preluwag  
– eine zeitgemäss Idee

Bitte ausschneiden und senden an: Preluwag, 8302 Kloten, Oberfeldstrasse 16  
Ich möchte ERRUT kennenlernen.  Bitte senden Sie mir eine Dokumentation.  
Name, Firma, Adresse:   
COUPON   
Ich wünsche einen Orientierungsbesuch.

# BEI DER A+E LEASING KÖNNEN SIE NICHT NUR IHREN MASCHINENPARK LEASEN. SONDERN AUCH DIE FABRIK

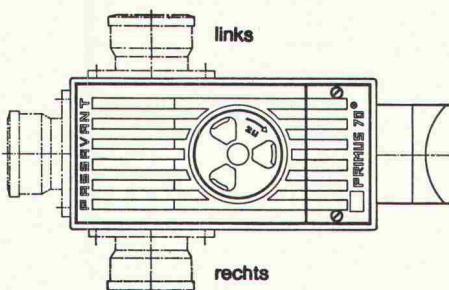
DARUM HERUM.



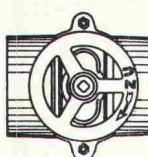
In den letzten Jahren haben immer mehr Hersteller von Maschinen, Anlagen und Immobilien begonnen, sich nicht nur um den Verkauf ihrer Produkte, sondern auch um deren Finanzierung zu kümmern. Im vergangenen Jahr haben wir mit unseren Kunden Verträge für Maschinen und Immobilien im Werte von gegen 100 Millionen abgeschlossen. Diese haben damit Geschäfte machen können, die ihnen ohne die Möglichkeiten des Leasings vielleicht entgangen wären. Wer in unserer investitionsscheuen Zeit im Geschäft bleiben will, muss sich eben mit Leasing vertraut machen. Rufen Sie uns einfach an:

A+E Leasing AG  
Bahnhofstrasse 52, 8022 Zürich, Tel. 01/211 33 93  
2, rue Vallin, 1201 Genève, tél. 022/32 33 20

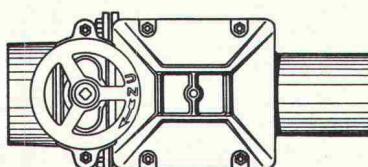
Schweizerische Volksbank, Kantonalbank von Bern, Banque Cantonale Vaudoise, St. Gallische Kantonalbank, Graubündner Kantonalbank, Solothurner Kantonalbank, Banque Hypothécaire du Canton de Genève, Banque de l'Etat de Fribourg, Banque Cantonale Neuchâteloise, Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank.



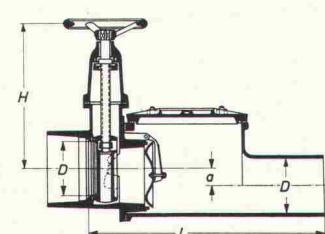
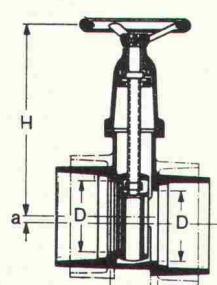
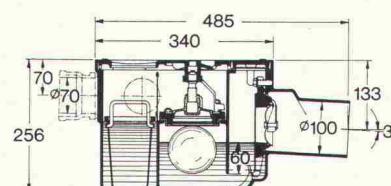
**Primus S**  
3fach gesicherter Kellerablauf  
gegen Rückstau



Hochwasserschieber für Guss-, Kunststoff- oder Steinzeugrohre



**Triplex**  
Doppel-Rückstauverschluss  
für durchgehende Rohrleitungen  
Wird auch mit elektronischer  
Steuerung oder eingebauter  
Alarmanlage geliefert



**PASSAVANT**

bietet Sicherheit  
vor  
Rückstauschäden  
Unterlagen verlangen Sie bei



**Werner Maag AG**  
**8032 Zürich**  
**Zeltweg 44**

**Tel. 01 / 32 75 80**  
**Telex 58675**

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

SBZ 20

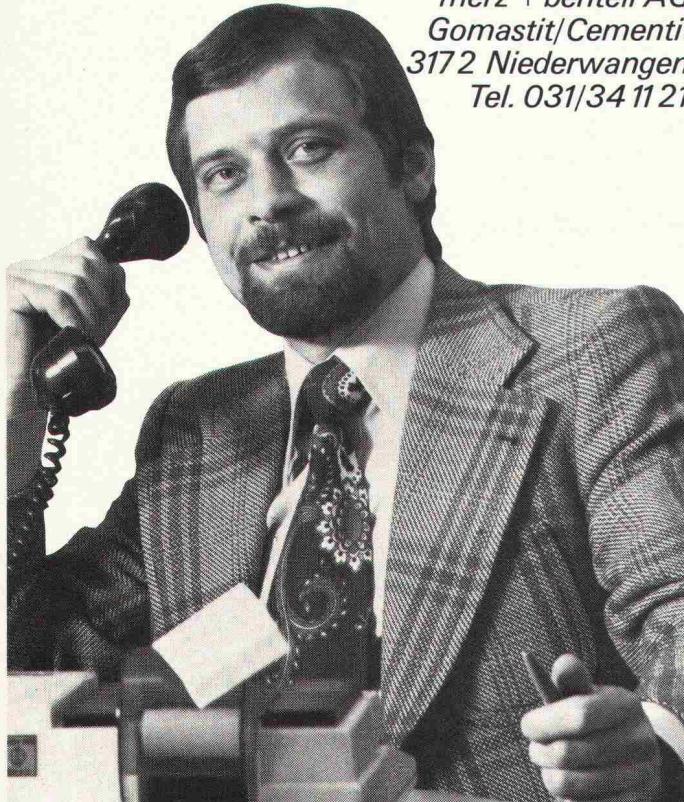
# Warum wir jährlich einige Tausend Kartuschen Gomastit- Dichtungsmassen einkaufen?

Die Gründe liegen auf der Hand.

Erstens sind die elastischen Dichtungsmassen Gomastit von bester Qualität. Zweitens haben unsere Plattenleger keine Probleme bei der Anwendung. Auch Beanstandungen von Seiten unserer Kunden, die seit Jahren ihr Gomastit über uns beziehen, kennen wir nicht. Drittens werden spezielle Kundenwünsche kurzfristig berücksichtigt, denn die Entwicklungslaboratorien und die Fabrikation sind in der Schweiz. Kurz gesagt, Gomastit ist ein problemloses Produkt, hergestellt von einem zuverlässigen Partner.

Der Einkäufer der Sponagel AG, Schlieren GOMASTIT – die elastischen Dichtungsmassen für jedes Fugendichtungsproblem. Verlangen Sie Unterlagen und Beratung durch Ihren Fachhändler oder direkt bei

merz + benteli AG  
Gomastit/Cementit  
3172 Niederwangen  
Tel. 031/34 1121



**merz + benteli ag**

# YTONG

Mauerwerk  
(k-Wert 0,37 bei 30 cm)

ergibt ein gesundes  
Raumklima



YTONG ZÜRICH AG, Informations- und Beratungsstelle,  
Grütlistr. 44, 8002 Zürich, Tel. 01/2023575

YTONG-Verkaufsorganisation mit Auslieferungslager:

1020 Renens	Masson + Cie. SA	021 34 06 12
1030 Bussigny	Gétaz-Romang SA	021 89 10 31
1200 Genève	Bois et Mat. de Construction	022 42 87 50
1400 Yverdon	Gétaz-Romang SA	024 25 81 91
1530 Payerne	Jules Rapin SA	037 61 28 21
1618 Châtel-St-Denis	Gétaz-Romang SA	021 56 71 18
1630 Bulle	Glasson + Cie. SA	029 26 16 61
1700 Fribourg	Glasson Matériaux SA	037 83 11 01
1800 Vevey	Gétaz-Romang SA	021 51 05 31
1837 Château-d'O	Gétaz-Romang SA	029 4 75 75
1860 Aigle	Gétaz-Romang SA	025 2 36 23
1920 Martigny	Marti Matériaux SA	026 22 88 85
1951 Sion	Gétaz-Romang SA	027 22 89 31
2503 Biel	Sabag AG	032 22 58 44
2540 Grenchen	Hunziker AG	065 8 92 51
2800 Delémont	Matériaux Sabag SA	066 21 12 81
3017 Bern	Baustoffe Bern AG	031 45 26 22
3018 Bern	Neue Baukontor Bern AG	031 55 53 53
3232 Ins	Hunziker AG	032 83 12 82
3400 Burgdorf	Hunziker AG	034 22 72 72
3534 Signau	Fischer + Cie. AG	035 7 13 68
3800 Interlaken	Kunststeinfabr. Zurbuchen AG	036 22 56 56
3930 Visp	Gétaz-Romang SA	028 48 11 41
4002 Basel	Baustoffe AG Basel	061 34 26 26
4056 Basel	Asphalt und Baumaterial AG	061 43 70 00
4242 Laufen	Baumaterial Sabag AG	061 89 27 17
4500 Solothurn	AG Baustein	065 21 51 81
5412 Gebenstorf	Baubedarf Gebenstorf	056 23 35 55
6002 Luzern	Sabag + Baumaterial AG	041 44 51 51
6300 Zug	Felber Otto AG	042 21 29 22
6900 Lugano	Bariffi + Wullschleger SA	091 22 04 51
7000 Chur	Baubedarf Chur AG	081 24 83 83
7023 Chur	Gasser Josias, Baumat.	081 27 22 15
7320 Sargans	Baucenter Sargans AG	085 2 38 31
7503 Punt-Muragl	Gasser Josias, Baumat.	082 3 43 26
7530 Zernez	Baubedarf Chur AG	082 8 12 80
8005 Zürich	Baubedarf Zürich AG	01 44 03 11
8105 Regensdorf	Baubedarf Zürich AG	01 84 02 27 27
8152 Glattbrugg	R. Holliger + Co. AG	01 81 07 03 35
8404 Winterthur	Wernergraf AG	052 27 17 21
8580 Amriswil	Wehrli Albert, Inh. M. Kraus	071 67 19 31
8640 Rapperswil	AG für Baumaterial	055 27 64 64
8706 Meilen	R. Holliger + Co. AG	01 92 30 03 07
9326 Horn	Hans Allmendinger AG	071 41 71 21

# Fixit 60 - der älteste Fertigputz löst Altbau-Probleme. Mit Sicherheit.



Es liegt nahe, für die immer umfangreicher durchzuführenden Althausrenovierungen das älteste und bewährteste Fertigputzsystem in der Schweiz zu bevorzugen. Fixit 60 ist seit mehr als 15 Jahren in der Schweiz im Einsatz. Erfolgreich. Ein praxiserprobter problemloser Fertigputz auf Kalk-Zementbasis mit erstaunlicher Ergiebigkeit.

Jeder, der Fixit 60 bisher verarbeitet hat – und das sind sehr viele in der Schweiz – lobt die einfache Verarbeitung – ganz gleich ob manuell oder maschinell – und die zuverlässige Sicherheit. Wenn Sie also bei der Althausrenovierung kein unnötiges Risiko eingehen wollen, dann setzen Sie ab sofort Fixit 60 ein. Fordern Sie ausführliche Informationen mit Bezugsquellen nachweis an oder lassen Sie sich von uns beraten.



## FIXIT®

### Info-Coupon

Bitte schicken Sie uns Informationen über Fixit 60.

Firma \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

Plz/Ort \_\_\_\_\_

Franz Haniel AG Basel  
Beratung und Verkauf Büro Weiach  
8433 Weiach, Telefon 01/858 26 61

## Die Pensionskasse

SIA  
STV  
BSA  
FSAI

eine Alternative  
für Ihre  
Personalvorsorge

**Das Ziel**  
die lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Vereine (Mitgliedschaft kann auch bei Berufswechsel beibehalten werden)

**Die Vorteile**  
die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI ist eine Selbsthilfeorganisation der technischen Verbände mit Selbstverwaltung (paritätische Zusammensetzung aus angeschlossenen Arbeitgebern und versicherten Mitarbeitern)

**Die Sicherheit**  
ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und laufende Beratung durch neutrale Experten; durch die Rückversicherung bei 6 schweizerischen Versicherungsgesellschaften; dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten

**Verlangen Sie weitere Informationen bei:**  
Pensionskasse SIA STV BSA FSAI  
Waisenhausplatz 25, Postfach 2613  
3001 Bern, Tel. 031/22 90 52

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# Jeder Baugrund ist ein Grund für Dicht. Denn: Sie wollen grundsätzlich auf Nummer sicher gehen.



Optimalen Einsatz der richtigen Leute, rationeller Methoden und moderner Maschinen – das dürfen Sie von Dicht erwarten. Zuverlässig.

Denn Dicht bietet Ihnen die Sicherheit des Spezialisten. Eines Spezialisten, der sich auf seinem Gebiet – der Lösung von Tiefbauproblemen – so gründliche Kenntnisse angeeignet hat, dass er seine Geräte zum guten Teil selbst baut oder nach eigenen Plänen konstruiert lässt. Und sie nur seinen eigenen Wartungs- und Transportspezialisten anvertraut, um sicherzugehen, dass seinen Kunden ein nicht alltäglicher, reibungsloser Service gewährleistet ist.

Selbst um ganz unvorhergesehene Schwierigkeiten sofort zu beheben, setzt Dicht zur Sicherheit meist auf seine eigenen Fachleute. Weil auch für uns gilt, was für unsere Kunden gilt:

**Auf Dicht  
kann man  
bauen.**

Und hier die anderen 4 guten Gründe, auf Dicht zu bauen:

**1. Sie wollen genau wissen, worauf Sie bauen:**

Dicht führt für Sie fachmännische Baugrunduntersuchungen durch.

**2. Sie wollen festen Boden unter den Füßen haben:**

Dicht hat sich als Spezialist für sämtliche Pfahlgründungs-Methoden bestens bewährt.

**3. Sie wollen anderen keine Grube graben:**

Dicht sichert senkrechte Baugrubenabschlüsse jeder Art zuverlässig.

**4. Sie wollen Ihre Pläne nicht ins Wasser fallen lassen:**

Dicht legt Baugruben gründlich trocken.



Dicht AG  
9001 St. Gallen  
Rosenbergstrasse 76  
Telefon 071-23 16 45

6003 Luzern  
Pilatusstrasse 38  
Telefon 041-23 44 18

3007 Bern  
Monbijoustrasse 114  
Telefon 031-45 30 34

8036 Zürich  
Kalkbreitestrasse 33  
Telefon 01-35 69 13

# INFRASTOP

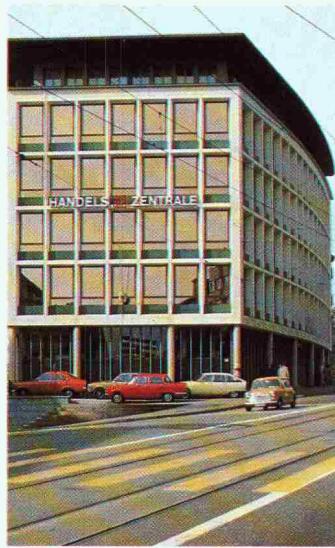
## Das Sonnenschutz-Isolierglas

INFRASTOP ist der international bekannte Name für reflektierende Sonnenschutz-Isoliergläser, ein Produkt der Flachglas AG. Die breite Produktpalette wie zum Beispiel Auresin – Gold – Silber – Bronze – Grau wird ergänzt durch INFRASTOP Neutral 51/39, so dass heute sowohl hellspiegelnde, farb-akzentuierte INFRASTOP-Fassaden wie auch Sonnenschutzfassaden ohne Farbwirkung und ohne Reflexion möglich sind.

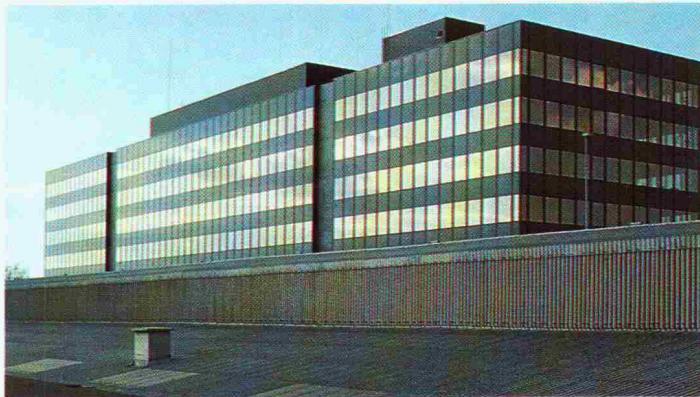
Dank INFRASTOP erhalten Architekt, Planer und Bauherr mehr Freiheit in der Konzeption und Ästhetik der Fassadengestaltung bis hin zur Ganzglasfassade. Ebenso sind Kombinationen mit dem Schallschutz-Isolierglas PHONSTOP möglich.



Palazzo Benzug, CH-Lugano, 1977  
INFRASTOP-Gold 40/26  
Arch. L. Doninelli, Bellinzona



Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, CH-Zürich, 1977  
INFRASTOP-Bronze 36/26



Umschlags AG, CH-Base, 1976  
INFRASTOP-Bronze 36/26  
Arch. Wetterwald & Wenger ETH/SIA, Dornach



Turnhalle Schulhaus Riedli, CH-Zürich, 1975  
INFRASTOP-Auresin 39/28  
Arch. A. Notter, Zürich



Geschäftshaus, CH-Thalwil, 1976  
INFRASTOP-Auresin 39/28  
Arch. G. Theiler, Thalwil



Jowa Grossbäckerei, CH-Volketswil, 1977  
INFRASTOP-Silber 36/33  
R. Busenhart Architekten AG, Uster

BON

Wir bitten um Dokumentation über INFRASTOP.

Bitte senden Sie diesen  
Gutschein an die Generalvertretung  
der Flachglas AG:

**waller**

WILLY WALLER, Postfach, 6300 Zug 2, Tel. 042/31 25 66

Name/Firma

Strasse

PLZ/Ort



**FLACHGLAS AG**

# INFRASTOP

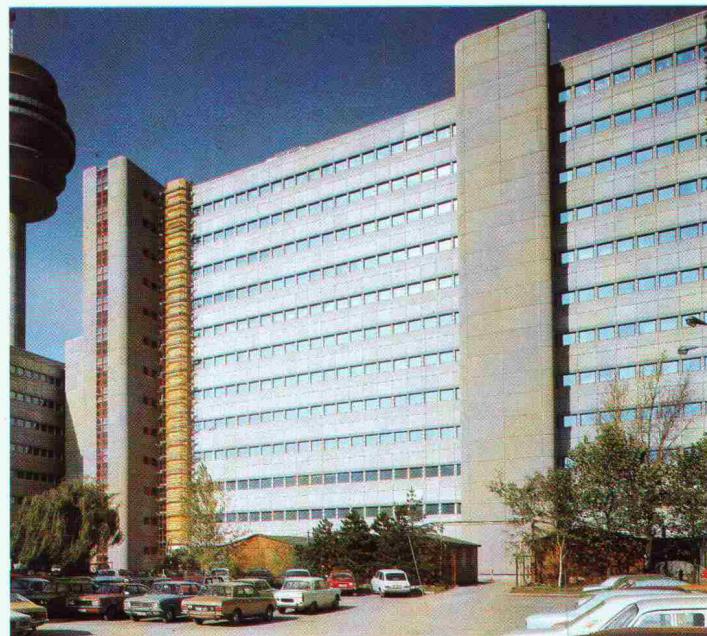
## Das Sonnenschutz-Isolierglas

INFRASTOP bewährt sich in der Schweiz und ganz Europa seit Jahren als hervorragend reflektierendes Sonnenschutzglas bei optimaler Lichtdurchlässigkeit. Die ausgezeichneten k-Werte bis zu 1,4 W/m<sup>2</sup>K (1,2 kcal/m<sup>2</sup>h °C) garantieren die wirtschaftliche Lösung zweier Probleme auf einen Schlag: hervorragenden Schutz gegen übermäßige Sonneneinstrahlung im Sommer und deshalb weniger Kühlkosten bei voll-

klimatisierten Gebäuden; hervorragende Wärmedämmung im Winter und deshalb Heizenergie-Einsparung und rationell redimensionierte Heizanlagen. So ermöglicht INFRASTOP auf jeden Fall energiegerechtes Bauen.



Publicitas, CH-Basel, 1977  
INFRASTOP-Silber 36/33  
Arch. H. Pfister, Basel



Post Arsenal, A-Wien  
INFRASTOP-Auresin 50/36  
Arch. Dipl. Ing. Dr. K. Eckel, Wien



Monte dei Paschi di Siena, I-Foligno, 1977  
INFRASTOP-Gold 40/26  
Arch. Vivarelli, Siena



Kantoorgebouw Ass. Mij Nieuw Rotterdam, NL-Rotterdam, 1977  
INFRASTOP-Auresin 39/28 + PHONSTOP  
Elfers Partners BV Architektenbüro, Rotterdam



FLACHGLAS AG